

本報廣告·效力宏大

OK髮廊

OK HAIR DRESSING

經已隆重開幕
名師為妳和他
設計最新髮型
新張八折優待

607 E. HASTING ST., VAN.
(604)255-0703

EVANS, GOLDSTEIN & CO.

伊雲士暨高仕登律師樓

GOLDEN VISA CONSULTANTS
金證顧問公司
204 - 10 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C. V6A1T1
PHONE: (604) 683-3363
TELEX: 04-54654

聘有移民法專業律師及會計師協助工商投資、移民。歷年成績佔全省同業首位。現擴充辦理買賣契約、家庭或個人傷亡賠償案件。歡迎各界諮詢。

精美印刷有限公司

G.M. PRINTING LTD.

713 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1R3
TEL: (604)254-4442
新年聖誕送日曆
令您客戶盡歡顏

我們的宗旨：是價廉物美、薄利多銷、大量平價供應
1984年度月曆、怡曆、燙金日曆等。
我們擁有：反映時代精神、七彩繽紛、價廉物美香港式月曆和怡曆。

更有中國名畫家關山月、程十髮、陳同庭、華三川、吳青霞、黃幻吾等名國畫家的作品為主題的具有高度藝術水準的中國式月曆。
我們採取：統一發運；當地加印廣告；當地訂裝供應等方法，盡可能內降低成成本減輕消費者負擔。

總代理香港開源彩色月曆



總經銷中國上海藝術月曆

VIDEO FAIR 平霸 視聽中心

39 E. PENDER ST. VAN. TEL: 687-2293
代理各大名廠視聽影音器材(附設修理部)
PHILIPS CTC-6R
解台機 \$160
特價 \$119.99部



PIONEER 汽車音響
一律八折
空白錄影帶特價
大平賣
飛機運到最新大批
中文唱片唱帶

中華煤氣電器公司

電話: 253-5964
溫哥華喜士東街613號電話253-5964
多倫多丹打士西街308號電話598-4115

住宅·商業·餐館

不論大小工程，樂意為閣下服務

- ①煤氣爐改裝天然煤氣爐(聯邦政府補助)
- ②冷氣機、雪櫃、凍房清洗加雪種、修理。
- ③緊急水喉通渠、造渠改廁。
- ④洗衣機、乾衣機電機檢修。
- ⑤燒紆工程。
- ⑥暖氣爐及設備。
- 工程負責，保證，工精價廉。
- 政府註冊工程公司。
- 政府學徒認可訓練公司。
- 服務快捷，24小時全天候服務。



屋背面，最新圖案
保養最好，(20年)

HEAT MIRROR® WINDOWS

廿一世紀反熱窗門。
代申請電力公司750元貸款。



FASCIA - GUTTERS -
容量多水瀾，省錢美觀。
20年保養。



裝置外牆板，美觀舒適。
四十年保養。

esclad vinyl siding...
Esso CHEMICALS

舊屋變新屋

CHRISTMAS sale!

15% OFF

- 擴建房屋
 - 內外翻新
 - 承建一高尚屋宇
- 請直接同蔡先生接洽

威岸建築

AUTHORIZED ESCLAD VINYL SIDING DEALER AND OTHER FINE BUILDING PRODUCTS.

FINANCING AVAILABLE
Western Home Consultants

A Division of Westcor Industries Ltd.
1604 - 4266 Grange St. Burnaby, B.C. V5H 1P1

438-5953

傅孫哲
住: 669-6152
中文傳呼機 667-0809

多活實業公司

投資移民
實業出售
請查詢

陳百良
住: 274-0385
中文傳呼機 667-0868

- ▲小型商業樓(東百老匯近地鐵站)，收入高。
- ▲卑詩省區商業樓，樓下舖位，上寫字樓，二百三十萬。
- ▲好，開價五十九萬。
- ▲西區文區二十單位，收入好八十九萬。

商業樓栢文

- ▲二埠旺區商業樓，日內六百。
- ▲市中心區西餐館平賣，日內七百，有全酒牌。
- ▲新街商業樓連實業，前舖後居。

生意

- ▲東區平屋，六萬餘。
- ▲西區翻新屋，九萬餘。
- ▲西區觀景，位四十二街近屋街，六十呎地，五房二廳，有如新屋，急售廿五萬餘。

房屋

253-0806
ANDY IP
馬不停蹄 為你服務

- ▲東區兩房，樓下兩房，八萬餘。
- ▲東區，近多利街，上下完成，三車庫。
- ▲東區，幾步到地鐵，向南位，九萬。
- ▲本區北，全新四房有大土庫，開價\$249,000。
- ▲1574 GLENVIEW ST. 西門新區，大四房，厚實靚屋，降價急售。
- ▲7500 ALBERTA 西門新區五大睡房，風景優美，紅瓦。
- ▲近士丹利 ABERNETHY 街，單邊紅瓦面，降價急售，西門新區，四大睡房，風景優美，三年新。
- ▲1393 WAINBOURNE 西門新區，特級新屋，比新屋更好。

百萬能實業公司
CANADA PERMANENT TRUST CO.
6740-3RD. RICHMOND B.C.
公司: 273-3161
住家: 274-2274
曾秀馨(亞B) B.A.

- ▲東區優靜區，近 KILBURN AVE. 三房，十二年新屋，樓上三睡房，土庫完成，三房及地大。
- ▲近巴士站及商場，請來電查詢。
- ▲生意良機，列治文區餐館出讓。
- ▲列治文區，五十六萬，二千餘呎，三睡房，有兩車庫，交通方便。
- ▲請來電查詢，要價十五萬九千。
- ▲東區，近乃街，翻新兩房，近巴士站，兩房，兩車庫，有地。
- ▲請來電查詢。



李標 BLOCK BROS.

公司電話: 438-1311 住家電話: 520-1815
BILL LEE ◎代理買賣房產，物業，生意。免費估價◎

- ▲東區區區，近多利街，上下完成，三車庫。
- ▲東區，幾步到地鐵，向南位，九萬。
- ▲本區北，全新四房有大土庫，開價\$249,000。
- ▲1574 GLENVIEW ST. 西門新區，大四房，厚實靚屋，降價急售。
- ▲7500 ALBERTA 西門新區五大睡房，風景優美，紅瓦。
- ▲近士丹利 ABERNETHY 街，單邊紅瓦面，降價急售，西門新區，四大睡房，風景優美，三年新。
- ▲1393 WAINBOURNE 西門新區，特級新屋，比新屋更好。

方淑群 DOGWOOD REALTY LTD.

DIANA FONG
RES: 734-9552
BUS: 922-4221
876-8841

- ▲779 - 3437 E 49TH AVENUE KILLARNEY, 八萬餘
- ▲4551 CULLODEN STREET KNIGHT, 1400呎，一年新，請速價
- ▲2511 E 5TH AVENUE RENFREW, 十萬零五
- ▲523 UNION 四房一廳內外翻新十萬
- ▲兩商業舖位，後面有住宅，33 X 110
- ▲1235-37 NANAIMO (乃磨夾一街) 全部翻新，十萬餘。
- ▲1224 E 佐治街工業地，可收租，開價十五萬，歡迎還價。
- ▲菲沙夾 21 街三房一廳土庫完成可出租八萬五



A.E. LePAGE

Real Estate Services Ltd. ● Realtor
4415 East Hastings Street, Burnaby, B.C. V5C 2K1
公司: [604] 299-1451

- ▲本拿比好屋，有三單位可出租，近學校巴士，叫價十四萬。
- ▲(地王) 旺舖地下全層出租，地點中，酒樓商店或寫字樓均宜，1790 KINGSWAY VAN. BC. 北本拿比大屋，實用面積五千呎左右，總共八睡房，開價廿七萬。1380 GLEN ABBEY
- ▲域多利街炸雞店，每年生意額廿五萬，連業好，行人眾多，交通旺有長批，月租一千一百廿五元，利潤厚適合小家庭經營。
- ▲FRITHDOR 4211 街新屋十六萬，有價讓，向南光猛大廳三房樓上樓下二房出租全完成。
- ▲三年新大屋，後園有樹林，靜中帶旺，主人房有廁所，開價八萬九千九百九十九。1211 MORAY ST. V1L 1K0X7
- ▲溫哥華區，清靜小區，三年前全部翻新，三睡房兩浴室，地點一流，3225 E. 25th 111 買屋良機，不可錯過。
- ▲新式流線型設計大屋業主自建，地點適中交通方便。2270 KOOHATCH AVE. BEV. 豪華北歐式大屋屋主自建，四大睡房複式另土庫，祇買。
- ▲1590 GILLES PEARCE



A.E. LePAGE

DICK KLINE
公司: 985-9544
利必至實業公司 (全加最大)

- ▲東區區區，近多利街，上下完成，三車庫。
- ▲東區，幾步到地鐵，向南位，九萬。
- ▲本區北，全新四房有大土庫，開價\$249,000。
- ▲1574 GLENVIEW ST. 西門新區，大四房，厚實靚屋，降價急售。
- ▲7500 ALBERTA 西門新區五大睡房，風景優美，紅瓦。
- ▲近士丹利 ABERNETHY 街，單邊紅瓦面，降價急售，西門新區，四大睡房，風景優美，三年新。
- ▲1393 WAINBOURNE 西門新區，特級新屋，比新屋更好。



- ▲東區區區，近多利街，上下完成，三車庫。
- ▲東區，幾步到地鐵，向南位，九萬。
- ▲本區北，全新四房有大土庫，開價\$249,000。
- ▲1574 GLENVIEW ST. 西門新區，大四房，厚實靚屋，降價急售。
- ▲7500 ALBERTA 西門新區五大睡房，風景優美，紅瓦。
- ▲近士丹利 ABERNETHY 街，單邊紅瓦面，降價急售，西門新區，四大睡房，風景優美，三年新。
- ▲1393 WAINBOURNE 西門新區，特級新屋，比新屋更好。